II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSION

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 7. november 1980

om godkendelse af Forbundsrepublikken Tysklands støtte til virksomheder inden for stenkulsindustrien i 1979

(Den tyske tekst er den eneste autentiske)

(80/1279/EKSF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Kommissionens beslutning nr. 528/76/EKSF af 25. februar 1976 om fællesskabsregler for medlemsstaternes intervention til fordel for stenkulsindustrien [1], efter høring af Rådet, og

ud fra følgende betragtninger:

I

Forbundsrepublikken Tysklands regering har i henhold til artikel 2 underrettet Kommissionen om de finansielle foranstaltninger, som den har til hensigt at gennemføre i løbet af 1979, direkte eller indirekte, til fordel for stenkulsindustrien. Af disse foranstaltninger kan følgende former for støtte godkendes i henhold til nævnte beslutning:

(mio DM)

— inden for rammerne af et investeringsprogram skal de enkelte investeringsprojekter begunstiges finansielt gennem ydelse af investeringsstøtte 746,6,

— fremme af udviklingen og prototypeudviklingen (afprøvning af nyudviklede tekniske aggregater) i stenskulsindustrien 68,0,

— arbejdere på holdakkordløn og akkordløn skal have et minearbejdertillæg for hvert skift under jorden 110,0,

— støtte til tilvejebringelsen af langfristede sikkerhedslagre 121,5;

de ovenfor anførte former for støtte opfylder de kriterier, der i henhold til beslutningen gælder for godkendelse af sådanne statslige støtteforanstaltninger;

investeringsstøtten på i alt DM 746,6 mio er bestemt til investeringsprojekter i minevirksomheder, koksværker, briketfabrikker og minekraftværker. Investeringsstøttens andel i de samlede investeringer ligger på over 80 %;

investeringsstøtten for 1979, som er let forøget i forhold til 1978, må på grundlag af Fællesskabets nye kulpolitiske retningslinjer bedømmes som positiv, idet den begunstiger den langsigtede stabilisering af produktio-

[1] EFT nr. L 63 af 11. 3. 1976, s. 1.

nen i de tyske distrikter. Støtten er forenelig med bestemmelserne i beslutningens artikel 7, stk. 1;

formålet med og størrelsen af den ansøgte støtte viser, at det drejer sig om en foranstaltning, der ifølge bestemmelserne i beslutningens artikel 7, stk. 5, forpligter forbunsregeringen til mindst en gang årligt for de forskellige projekter, hvis gennemførelse er blevet besluttet, at underrette Kommissionen om formålene med de pågældende projekter, investeringsudgifterne samt de tilsvarende støttebeløb;

støtten på DM 68 mio til fremme af prototypeudvikling skal sikre, at forskningsresultater hurtigst muligt kommer i praktisk anvendelse i produktionsprocessen. Støtten er mindre end de omkostninger, der påføres virksomhederne, og ydes til enkelte projekter, hvis gennemførelse giver anledning til på mellemlang sigt at forvente en konkret økonomisk fordel inden for stenkulsindustrien. Af dette formål og støttens størrelse fremgår, at den er forenelig med bestemmelserne i beslutningens artikel 7, stk. 3, nr. 3;

støtten på DM 110 mio til finansiering af minearbejdertillægget bidrager til at bevare et stabilt kvalificeret personale inden for stenkulsindustrien, hvilket er ubetinget nødvendigt for at bevare denne industris produktivitet;

til den nødvendige ansættelse, uddannelse, tilpasning og stabilisering af personalet afholder virksomhederne derudover udgifter, der er flere gange større end det beløb, støtten i form af minearbejdertillæg andrager;

formålet med og størrelsen af minearbejdertillægget viser, at det drejer sig om en foranstaltning, der er forenelig med beslutningens artikel 8;

støtten på DM 121,5 mio til tilvejebringelse af langfristede sikkerhedslagre udgør en foranstaltning fra forbundsregeringens side med henblik på øget sikkerhed i den langfristede energiforsyning. Til dette formål har »Notgemeinschaft Deutscher Steinkohlenbergbau« købt 10 mio t kul og koks. Den støtte, som forbundsregeringen har afsat hertil, dækker kun en del af de faktiske lageromkostninger;

støttens formål og størrelse viser, at det drejer sig om en foranstaltning, som er forenelig med beslutningens artikel 10.

II

Ved undersøgelsen af den påtænkte støttes forenelighed med fællesmarkedets rette funktion skal der ifølge beslutningens artikel 3, stk. 2, også tages hensyn til alle andre finansielle foranstaltninger til fordel for den løbende produktion i 1979;

ud fra dette beregningsgrundlag andrager det samlede beløb for de påtænkte foranstaltninger 1 023,5 mio ERE eller 10,98 ERE/t. I sammenligning med Fællesskabets øvrige medlemsstater er den løbende produktion (pr. ton) i Forbundsrepublikken mere statsstøttet end i Storbritannien og væsentligt mindre end i Frankrig og Belgien;

for så vidt angår foreneligheden af den påtænkte støtte til den løbende produktion med fællesmarkedets rette funktion kan følgende fastslås:

— på grund af de store lagre af kul og koks er der i 1979 ikke indtrådt forsyningsvanskeligheder;

— leveringerne af tysk kul til andre fællesskabslande er i 1979 faldet i sammenligning med i fjor;

— der er i 1979 næsten ikke afsluttet forretninger med pristilpasning;

— de tyske kokskul- og kedelkulpriser har i 1979 ikke ført til indirekte støtte til kulforbrugere i industrien;

— rationaliseringen af produktionen er i 1979 blevet sikret ved høje investeringer, og lukning af 2 miner med ringe indtjening;

det kan herefter fastslås, at den for 1979 påtænkte støtte til den løbende produktion i den tyske stenkulsindustri er forenelig med fællesmarkedets rette funktion;

dette gælder ligeledes, når der tages hensyn til den støtte, der i henhold til beslutning 73/287/EKSF udbetales til stenkulsminerne.

III

Kommissionen skal i henhold til beslutningens artikel 14, stk. 1, sikre sig, at den godkendte støtte udelukkende anvendes til de i artikel 7—12 i beslutningen nævnte formål. Med henblik herpå skal den især holdes underrettet om de udbetalte beløbs størrelse og fordeling —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Forbundsrepublikken Tyskland bemyndiges til for kalenderåret 1979 at yde følgende støtte til fordel for den tyske stenkulsindustri:

1. Investeringsstøtte på indtil DM 746,6 mio til stenkulsindustriens virksomheder til intensivering af investeringsvirksomheden.

2. Fremme af udvikling og prototypeudvikling på indtil DM 68 mio.

3. Ydelse af et minearbejdertillæg til holdakkord- og akkordlønnede for hvert skift under jorden på i alt DM 110 mio.

4. En støtte på DM 121,5 mio til tilvejebringelse af langfristede sikkerhedslagre.

Artikel 2

Forbundsrepublikken Tysklands regering giver senest den 31. december 1980 Kommissionen meddelelse om enkeltheder vedrørende den støtte, som ydes i medfør af denne beslutning, navnlig om størrelsen og fordelingen af de foretagne udbetalinger.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til Forbundsrepublikken Tyskland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. november 1980.

På Kommissionens vegne

Guido BRUNNER

Medlem af Kommissionen